



théâtre du rideau vert

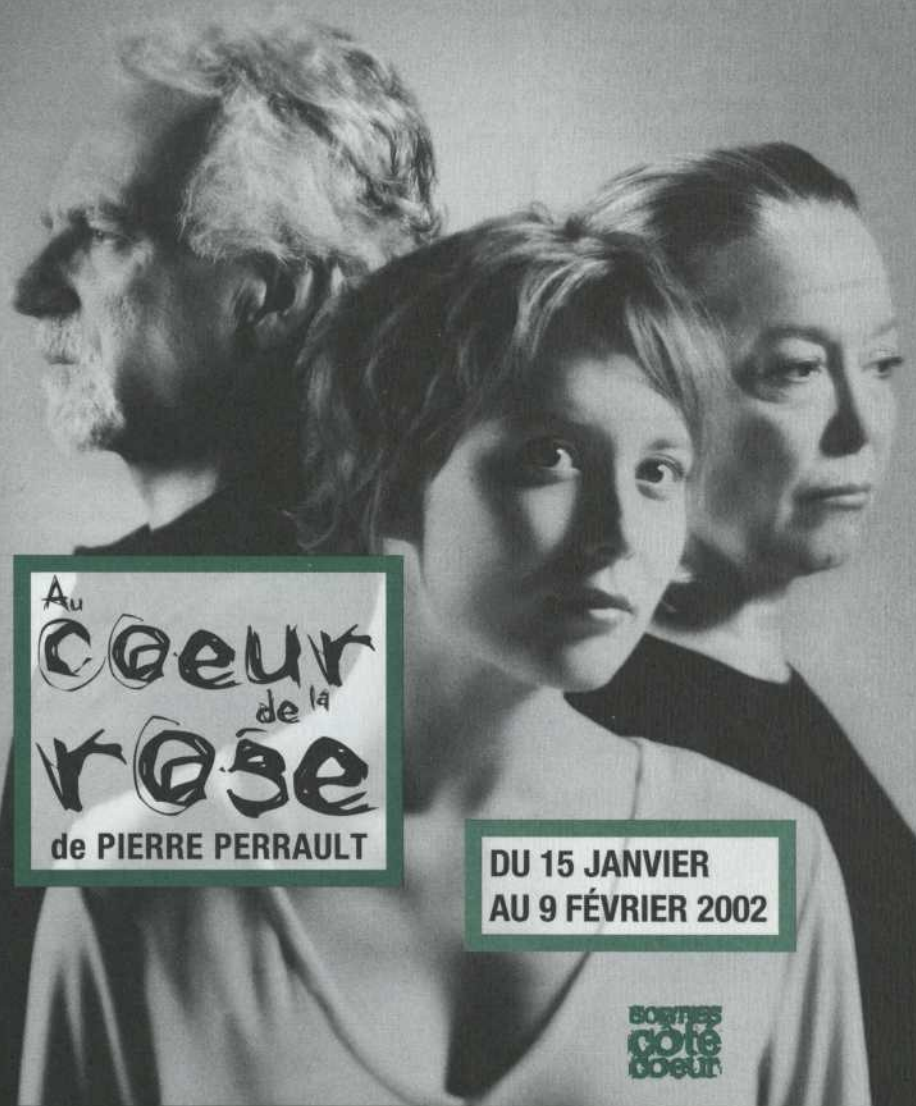
Une présentation de



BANQUE
LAURENTIENNE

En collaboration avec

ubu
uniparc de québec



Au
Cœur
de la
rose

de PIERRE PERRAULT

DU 15 JANVIER
AU 9 FÉVRIER 2002

BOITES
côté
cœur

Mise en scène : **DENIS MARLEAU**
Revue Théâtre, volume 53, numéro 3, saison 2001 • 2002

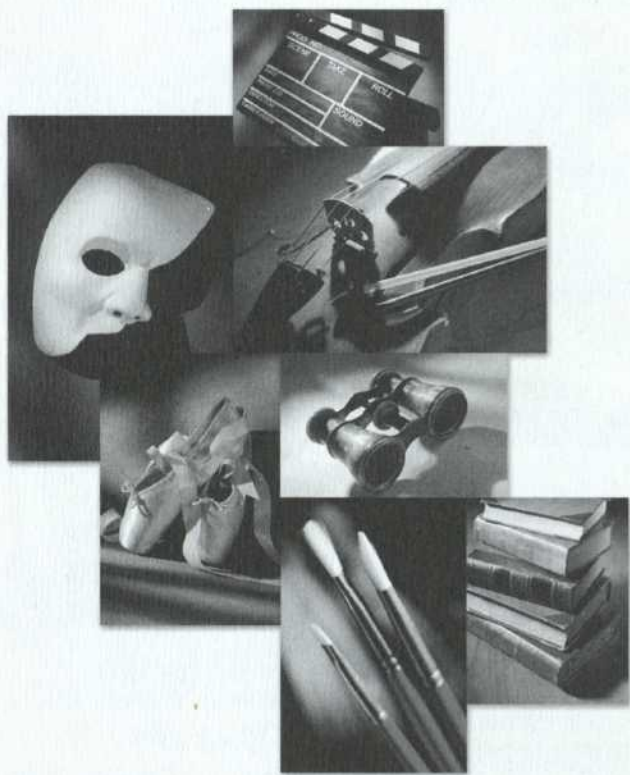
Hydro Québec
partenaire de saison

A
Affichage Astral Media

La Presse
LYNNETTES.CA

SPEXEL
PERFORMANCES

Plus près de ce qui vous tient à cœur



BANQUE
LAURENTIENNE



Photo : Jean-François Gauthier

De la richesse du passé à la modernité de notre quotidien

Alors que 2001 nous aura fait découvrir le talent de la relève (*Une si belle chose*) ainsi que le génie d'un grand maître du théâtre (*Le Chant du cygne*, avec Roger Planchon), la partie 2002 de cette saison nous invite à revoir de

grands thèmes classiques.

Qu'ils soient visités par un Québécois, un Belge, un Italien ou une Anglaise, ces thèmes ont, par définition, traversé les années et font aujourd'hui le lien entre la richesse du passé et la modernité de notre quotidien.

En 2002, vous aurez l'occasion de plonger au cœur des perpétuels affrontements entre père et fils avec *Le Grand retour de Boris S.*, du jeune auteur Serge Kribus. Cette pièce, à la fois envoûtante et troublante, est présentée pour une toute première fois au Québec.

En avril et mai, *La Veuve rusée*, l'un des triomphes les plus retentissants du vénitien Carlo Goldoni, vous transportera dans l'ambiance carnavalesque qui émane de cette critique sociale percutante.

Vous pourrez ensuite vous laisser captiver par les intrigues à l'anglaise comme seule la grande Agatha Christie savait les tisser. *La Trappe (La Souricière)* sera présentée à Montréal après 50 années consécutives de succès flamboyant à Londres.

Mais dès ce soir, le Rideau Vert vous propose de découvrir, ou de redécouvrir, Pierre Perrault, l'un des grands écrivains et cinéastes que le Québec ait porté. Tout au long de son œuvre, celui-ci n'a cessé de définir l'âme québécoise. Il le prouve à nouveau avec la pièce *Au Cœur de la rose* : un hymne à la beauté du langage et à nos valeurs profondes transposé sur scène à travers le regard actuel de Denis Marleau !

Bonne année 2002 et, surtout, bon théâtre !

Mercedes Palomino

Présidente-fondatrice, directrice générale



On est fier
de faire partie
du décor.

Raymond Chabot
Grant Thornton 
LA FORCE DU CONSEIL



THÉÂTRE

Parrain de 284 groupes artistiques

Renseignements sur les subventions: 1 800 398-1141

VU PAR



LES ARTS du Maurier

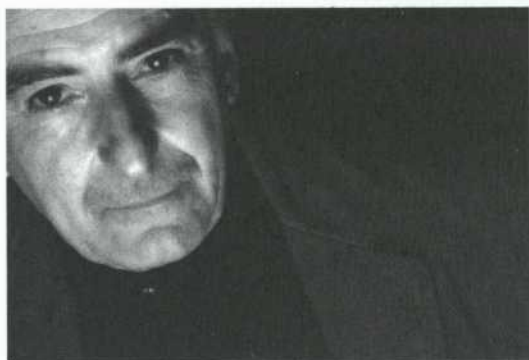


Photo : Jean-François Gauthier

L'âme de Perrault

Quand un homme délaisse le métier d'avocat pour se consacrer entièrement à l'écriture, cet homme ne peut qu'être habité par la poésie. Au début des années 50, Perrault fait le choix de la plume, un choix qui le conduira à devenir poète, bien sûr, mais à devenir aussi un cinéaste de renom. À travers son art, Perrault

dépeindra le Québec avec une intégrité et une vigueur invariablement dictées par les voix du cœur. En ressortiront plusieurs chefs-d'œuvre.

Lauréate du prix du Gouverneur Général en 1964, *Au Cœur de la rose* est l'une des rares pièces que Perrault ait couchées sur papier. Mais quelle pièce ! Comment ne pas s'émerveiller devant la force des personnages et la beauté du langage ? Comment ne pas se sentir appelé par la valeur des symboles évoqués ? ! Que cette pièce soit pratiquement tombée dans l'oubli, après avoir été montée pour la télévision et au théâtre de la Boulangerie par les Apprentis Sorciers en 1963, relève de l'injustice.

Pour le Rideau Vert, *Au Cœur de la rose* mérite une place de première importance dans le répertoire littéraire québécois. En présentant cette œuvre au public, nous voulons rendre hommage à un amoureux du langage qui a passé sa vie à sonder et à étreindre l'âme québécoise. Nous voulons aussi redonner « droit de planches » à une œuvre qui est autant d'actualité aujourd'hui qu'elle l'était dans le Québec des années 60.

Et pour mettre en scène cette pièce, qui d'autre que celui qui, l'an dernier, a fait ressortir si brillamment toute la poésie de *Intérieur*. Denis Marleau et le Théâtre UBU ont puisé au cœur de la rose, là même où loge la sève, pour redonner au texte de Perrault toute sa puissance naturelle.

Bon théâtre à toutes et tous !

Guillermo de Andrea
Directeur artistique

Vézina, Dufault inc.
Vézina, Dufault et associés inc.
Cabinet de services financiers

4374, avenue Pierre-De Coubertin, bureau 220, Montréal (Québec) H1V 1A6
Téléphone : (514) 253-5221 Télécopie : (514) 253-4453 www.vezduf.com

Pierre Perrault

Après son cours classique, Pierre Perrault entreprend des études de droit à Montréal, Paris et Toronto. Il pratique ensuite à Montréal pendant deux ans de 1954 à 1956, année où il devient scripteur puis auteur radiophonique à Radio-Canada. La radio, qu'il appelait son laboratoire, devient fondamentale dans la constitution de son œuvre. Il se met à écouter et enregistrer les mots des gens que l'on ne retrouve pas dans les livres, les mots comme traces d'une mémoire collective sujette à disparaître avec ceux qui la portent et avec lesquels il instaure un dialogue poétique par l'écriture. Parmi les séries radiophoniques, rappelons *Chants des hommes* (1956 à 1958), *Chroniques de terre et de mer* (1960 et 1963) et *J'habite une ville* (1965). Parallèlement, il écrit des textes dramatiques pour la télévision, dont la première version de *Au Cœur de la rose* en 1958, réalisée par Paul Blouin.

Auteur des textes de *Au pays de Neufve-France* émission de radio devenue série de films à la télévision en 1958, il développe son intérêt pour le cinéma documentaire. Réalisée par René Bonnière, cette série portant sur les liens des hommes avec le fleuve, entre Québec et Blanc-Sablon, lui donnera l'élan pour continuer son exploration du territoire et des mots comme cinéaste. Entré à l'ONF en 1963, il y produira sur une période de plus de trente ans une des œuvres parmi les plus importantes de la cinématographie québécoise et qui traversera les frontières. *Pour la suite du monde* (1963), *Le Règne du jour* (1966), *Les Voitures d'eau* (1968), *Un Royaume vous attend* (1975) et *La Bête lumineuse* (1982) font partie de la trentaine de films qu'il a réalisés et qui forment un corpus du cinéma documentaire immortalisant autant des pans de notre mémoire que des personnages devenus mythiques comme ceux d'Alexis et Marie Tremblay, habitants de l'Île-aux-Coudres. Les films de Perrault débordent du cadre documentaire traditionnel. Leur

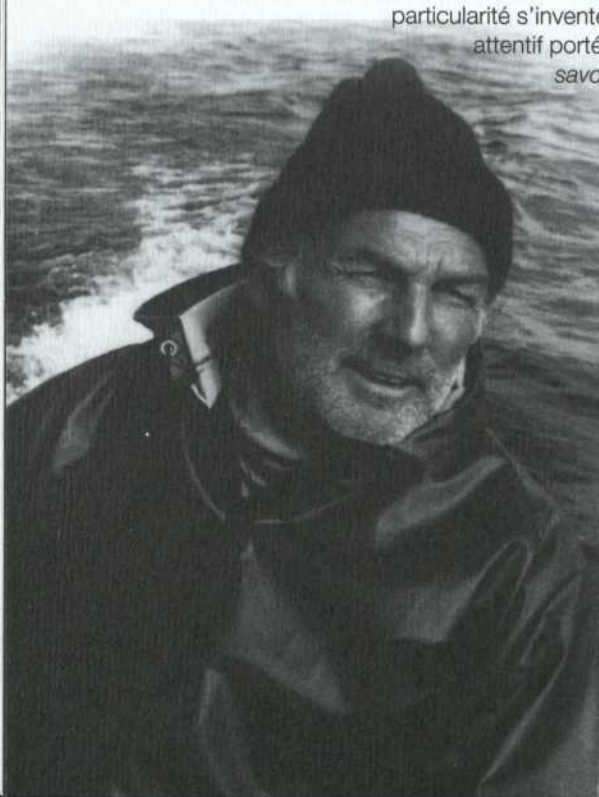
particularité s'invente à travers un regard poétique et attentif porté sur le langage, les gestes et les

savoirs des gens; une poésie émanant

pourtant d'une réalité très concrète saisie magnifiquement par la caméra des Michel Brault, Bernard Gosselin et Martin Leclerc, selon les années. Le philosophe Gilles

Deleuze dira de Perrault, en reprenant ses propres expressions, qu'il arrive à surprendre « le personnage réel quand il se met à fictionner, quand il entre en *flagrant délit de légender*, et contribue ainsi à l'invention de son peuple ».

Parallèlement à la réalisation de ses films, Perrault poursuit son œuvre littéraire jusqu'à la toute fin de sa vie. Parmi les ouvrages publiés, l'on retrouve des recueils de poésie comme, entre autres, *Portulan* (1961), *Ballades pour un temps précieux* (1963) et *En*



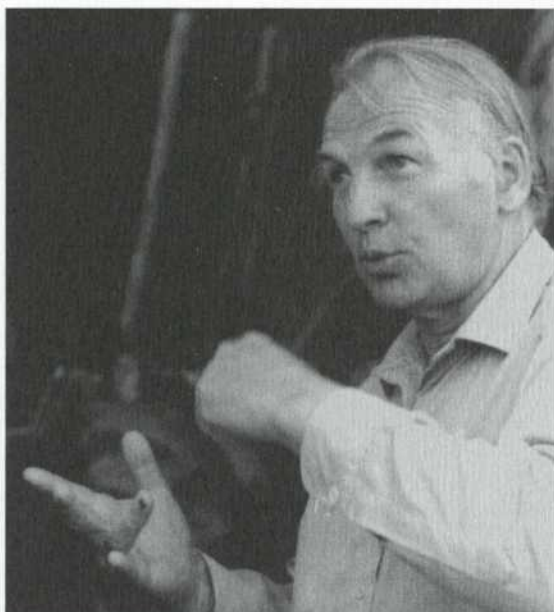
désespoir de cause (1971); des essais tels que *De la parole aux actes* (1985), *L'Oumigmagtique ou l'objectif documentaire* (1995); des récits de voyage, de tournage et des transcriptions de films. Les thèmes qu'il aborde dans ses écrits croisent ceux de ses films. L'histoire du fleuve et de ceux qui le vivent, la langue dans tous ses états et l'exploration du territoire jusqu'à ses confins nordiques sont portés par une langue ciselée et poétique, empreinte des mots rencontrés lors de ses voyages. Ces thèmes se relient tous à l'idée directrice qui mène l'œuvre : la quête d'une mémoire. Doté d'une grande conscience

politique tout en restant un esprit libre, Perrault est peu habité d'une nostalgie passiste mais plutôt du désir de tisser les liens avec un monde plus ancien et parfois oublié, pour mieux appréhender l'avenir. Un monde qui est entré peut-être trop brutalement dans la modernité au risque de perdre et couper des fils importants mais fragiles de son histoire.

Au Cœur de la rose est la seule pièce publiée parmi les quelques textes dramatiques que Perrault ait écrits. Créée au Théâtre de la Boulangerie en 1963 par Les Apprentis Sorciers dans une mise en scène de Jean-Guy Sabourin, elle est d'abord publiée en 1964, plusieurs fois retouchée par Perrault au fil des années et rééditée en 1969 et en 1988. *Au Cœur de la rose* méritera à Pierre Perrault le prix du Gouverneur Général en 1964; prix qu'il reçoit à deux autres reprises en 1975 et en 1999, toujours pour son œuvre littéraire. Parmi de nombreux autres prix et honneurs, il reçoit le prix du Québec Albert-Tessier en 1994 pour son œuvre cinématographique.

Pierre Perrault s'est éteint à l'âge de 72 ans en 1999.

Au Cœur de la rose a été publié chez *Beauchemin* en 1964, chez *Lidec* en 1969 et chez *L'Hexagone*, collection Typo, en 1988.




Saeco®
machine à café

8145, boul. St-Laurent

Montréal, Qc

H2P 2M1

tél. 514-385-5551

fax 514-385-5585

DÉCOUVREZ L'UNIVERS DE PIERRE PERRAULT
L'ŒUVRE INTÉGRALE EN CINQ COFFRETS

Pierre Perrault



Coffret I
La Trilogie de l'Île-aux-Coudres

Coffret II Le Fleuve



Coffret III
L'Homme et la Nature

Coffret IV
Le Cycle abitibien



Coffret V
La Quête d'identité collective

OFFRE SPÉCIALE!

Économisez 50 \$ à l'achat de l'intégrale
ou 10 \$ par coffret en ne payant que
59,95 \$ le coffret et 249,95 \$ pour l'intégrale

Commandez au

www.onf.ca/boutique/perrault
ou au 1 800 267-7710

Région de Montréal : (514) 283-9000

*Offre valide jusqu'au 28 février 2002



La fierté
se partage...

PAPIERS

SPEXEL

PAPERS

**PARTENAIRE DU
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT**

**Papiers fins,
de spécialité et de sécurité**

Service à la clientèle : 1 888 277-3935

Impression du programme sur du papier Byronic édition 140M, blanc diamant, apprêt brocart



Photo : Gilbert Duclos

Matériaux Perrault

Pierre Perrault a commencé par fréquenter les mots avant les images. Des mots qu'il a lus d'abord frénétiquement au point de se sentir émigré de l'intérieur arrivant de la terre des écritures. Des mots qu'il a pris en chasse dès ses premiers travaux de poète et comme scripteur à la radio sur l'immense territoire de l'oralité. Un pays intérieur peuplé

de visages et de voix qu'il a par la suite cinématographié et dont les milliers de kilomètres de pellicules forment désormais une mémoire vibrante de l'histoire d'un peuple au XX^e siècle.

L'écriture de *Au Cœur de la rose* qui s'est poursuivie pendant presque trente ans constitue aussi un impressionnant palimpseste. Son auteur, en effet, est revenu souvent travailler par secousses ou petites touches cette pièce étrange, intempestive, développant ses tableaux, ciselant ses répliques. Pour la recréation de ce poème dramatique, nous avons opté pour la version publiée un an après sa création à la scène en 1963. Dans certains passages du texte, nous avons introduit de légères variations prenant appui à la fois sur sa version d'origine écrite pour la télévision (1958) et sa dernière édition (1988) sans compter quelques documents manuscrits qui se situent entre elles.

Avec des matériaux mots et des matériaux images puisés dans l'œuvre du poète, j'ai donc abordé cette mise en scène comme un voyage sur une île intérieure. Une île ralentie par une suite d'images muettes tirées des films de Pierre Perrault. Comme si la fiction théâtrale s'incrustait au creux d'un paysage-écran dont il ne reste en bordure que des fragments devenant parfois des abstractions lumineuses.

Si le cinéaste est parvenu à donner une dimension quasi fictionnelle aux êtres réels de ses documentaires, à l'inverse dans *Au Cœur de la rose*, il semble avoir voulu accorder à ses personnages fictifs une vérité tout aussi troublante. Une vérité qui fait entendre parfois en écho Lorca ou Claudel qui, de toute évidence, ont aussi inspiré cet homme du Nord et de culture que fut Perrault. Un homme sans compromis, à l'image de la Fille du *Cœur de la rose*, entière, belle et éclatante de désir jusqu'à la crise.

Denis Marleau
Metteur en scène



PAUL SAVOIE
Le père

Diplômé de l'École nationale de théâtre en 1970, Paul Savoie est comédien pour la télévision (*Bunker, La vie, la vie, Diva, Scoop*), le cinéma (*Portion d'éternité, La Femme de l'hôtel*) et le théâtre. Il a fait partie de la distribution de plus de 30 pièces de théâtre dont *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand et *Le Cid* de Corneille. C'est la troisième fois qu'il participe à une pièce de Denis Marleau après *Les Trois derniers jours de Fernando Pessoa* de Tabucchi et *Urfaust, tragédie subjective* de Goethe et Pessoa.



ISABELLE BLAIS
La fille

Diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 1997, Isabelle Blais a participé aux téléseries *Willie* et *Deux frères* alors qu'au grand écran, elle a brillé dans le film *Un crabe dans la tête* aux côtés de David La Haye. Au théâtre, elle a joué dans de nombreuses pièces dont *Les fourberies de Scapin* et *Don Juan* de Molière ainsi que *Roméo et Juliette* de Shakespeare, pièce pour laquelle elle a été mise en nomination aux Masques.



PAUL AHMARANI
Le boîteux

Diplômé en 1993 du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, Paul Ahmarani a été couronné d'un Jutra, en 2001, dans la catégorie « Meilleur acteur » pour sa prestation dans le film *La moitié gauche du frigo*. Toujours au cinéma, il a participé au film *Un crabe dans la tête*. On le verra prochainement dans *Au fil de l'eau* et *Le Marais*. À la télévision, il a participé aux téléseries *Quadra* et *Tag*. Au théâtre, on l'a vu dans *Le mouton et la baleine*, *Farce* et *Le génie du crime*.



LOUISE LAPRADE
La mère

Tant au cinéma, à la télévision qu'au théâtre, la feuille de route de Louise Laprade est impressionnante. Au petit écran, elle a été notamment de la distribution de *Bouscotte, 4 et demi* et *Marilyn*, alors qu'au grand écran, elle a joué dans *Le Sursis* de Léa Pool et *Le Party* de Pierre Falardeau. Au théâtre, elle a eu l'occasion de jouer dans une quarantaine de pièces, dont *Andromaque* de Racine, *Jacques et son maître* de Kundera, *Le Malentendu* de Camus et *Le Petit Köchel* de Chauréte, mis en scène par Denis Marleau. De plus, elle a mis en scène une vingtaine de pièces depuis 1981 dont *Maudite machine* présentée au Théâtre du Rideau Vert.

Au Cœur de la Rose

En collaboration avec



de **PIERRE PERRAULT**

Une présentation de



**BANQUE
LAURENTIENNE**

Mise en scène : **Denis Marleau**

Assistance à la mise en scène : **Stéphanie Jasmin**

Distribution :

La fille **Isabelle Blais**
La mère **Louise Laprade**
Le père **Paul Savoie**
Le capitaine **Claude Lemieux**
Le boîteux **Paul Ahmarani**
Le marin **Maxime Denommée**

Décor : **Catherine Granche**

Costumes : **François Barbeau**

Lumières : **Stéphane Jolicœur**

Musique : **Denis Gougeon**

Régie : **Elaine Normandeau**

* Spectacle sans entracte d'une durée de 1 h 40.

**Au Théâtre français du Centre national des Arts à Ottawa
du 14 au 23 février 2002.**

Extraits des films de Pierre Perrault, produits par l'Office national du film :

- *Pour la suite du monde*, 1963
Images de Michel Brault
- *Les Voitures d'eau*, 1968
Images de Bernard Gosselin
- *Cornouailles*, 1994
Images de Martin Leclerc

Le Théâtre du Rideau Vert et Ubu tiennent à remercier chaleureusement Mme Yolande Simard Perrault pour sa précieuse collaboration.



CLAUDE LEMIEUX
Le capitaine

Deux frères, Tag, Omertà, Le Retour, Watatatow... Autant de téléseries dans lesquelles on a pu voir Claude Lemieux. Ce comédien, diplômé en 1974 en théâtre au Cégep Lionel-Groulx, a également participé au film *Quand je serai parti, vous vivrez encore*. Son passage au théâtre est marqué par les pièces *Six personnages en quête d'auteur* de Pirandello et *Roméo et Juliette* de Shakespeare.



MAXIME DENOMMÉE
Le marin

Diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 1998, Maxime Denommée s'est récemment illustré dans deux pièces présentées au Théâtre de la Manufacture, soit *Le Monument* de Colleen Wagner et *Trick or Treat* de Jean-Marc Dalpé, qui a d'ailleurs été reprise en tournée au Canada et portée à l'écran en 2000. À la télévision, c'est dans la téléserie *Quadra* qu'il a pu être remarqué.

Ubu / Marleau

Denis Marleau fonde le Théâtre UBU en 1982, à la reprise du *Cœur à gaz et autres textes DADA*, qu'il avait créé une année plus tôt au Musée d'art contemporain de Montréal. À partir de là, il entreprend un cycle de spectacles/collages sur des œuvres de Schwitters, Picasso, Maïakosvki, Kroutchonyck, en passant par Jarry, Queneau et l'Oulipo. De ces avant-gardes à des pièces de Mishima, Pasolini, Koltès, Beckett et du compositeur Mauricio Kagel, il impose au fil des ans un répertoire personnel où se conjuguent virtuosité du jeu et arts plastiques, danse et théâtre, musique et poésie sonore. Ainsi se démarque UBU par son approche transversale des arts convergeant toujours vers le texte.

Au milieu des années 90, Denis Marleau voyage à travers les grandes pièces allemandes : *Woyzeck* de Büchner, *Lulu* de Wedekind, *Nathan le Sage* de Lessing, *Urfaust* de Goethe qui sont jouées à Bruxelles, à Montréal, à la Cour d'honneur du Palais des Papes à Avignon et à Weimar. Parallèlement, il se consacre à des adaptations de romans de Thomas Bernhard et d'Antonio Tabucchi : *Maîtres anciens* (1995) et *Les Trois Derniers Jours de Fernando Pessoa* (1997) qui feront le tour de l'Europe. Au Festival d'Avignon, c'est à deux reprises la rencontre Marleau/Chaurette : *Le Passage de l'Indiana* (1996) et *Le Petit Köchel* (2000). Plus récemment, au Studio du Centre national des Arts, il monte *Catoblépas* (2001), la première pièce du romancier Gaétan Soucy.

Après vingt ans de collaborations artistiques avec des interprètes, des artistes et des compositeurs, UBU poursuit à titre de « compagnie de création » sa trajectoire fondée sur des textes rarement portés à la scène. C'est dans cet esprit que Denis Marleau s'intéresse à *Au Cœur de la rose* de Pierre Perrault. Après *Intérieur* de Maeterlinck en 2001, il s'agit de la deuxième collaboration entre le Théâtre du Rideau Vert et UBU. À la fin février, Denis Marleau retourne à Maeterlinck et au Musée d'art contemporain par le biais d'une œuvre hybride tirée du texte *Les Aveugles* : une fantasmagorie technologique où vidéo et environnement sonore font apparaître la figure du double, entre la vie et la mort, qui a surgi déjà à maintes reprises dans les spectacles d'UBU.

Depuis décembre 2000, Denis Marleau occupe aussi le poste de directeur artistique du Théâtre français au Centre national des Arts à Ottawa.

L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE UBU

Denis Marleau : direction artistique
Louise Fugère, c.a. : directrice adjointe /administratrice
Gilbert Grondin : directeur de production
Stéphanie Jasmin : conseillère artistique
Tessa Goulet : agente de diffusion
Sylvie Provencher : responsable des communications
Bérangère Landry : adjointe administrative

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-Michel Sivry : président
Guy Rocher : vice-président
Denis Marleau : secrétaire-trésorier



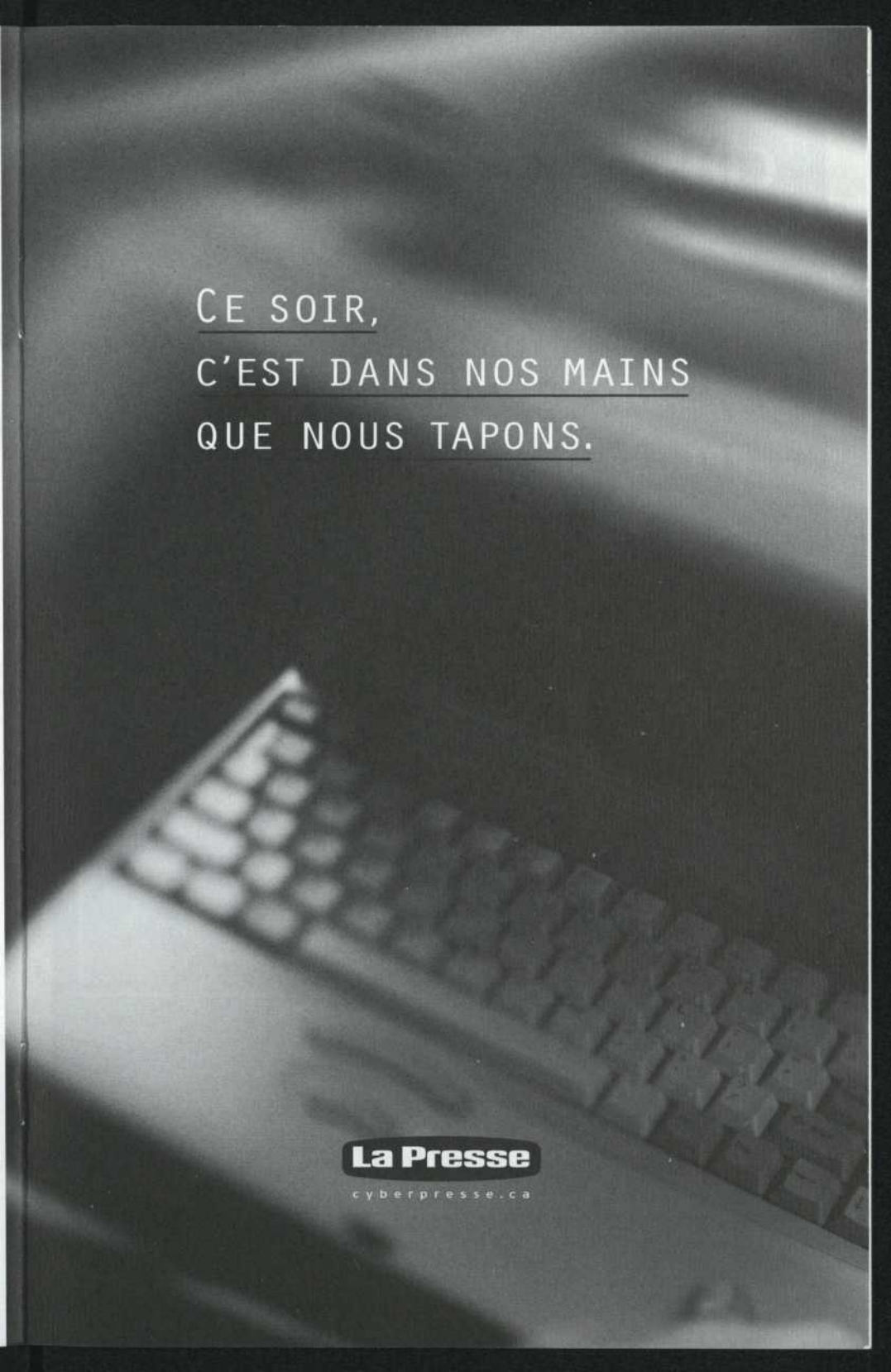
Fleurs d'acier

de Robert Harling Mise en scène de Monique Duceppe
Suzanne Clément, Josée Deschênes, Françoise Faucher
Véronique Le Flaguais, Béatrice Picard et Marie-Hélène Thibault

DUCEPPE

www.duceppe.com

JUSQU'AU 9 FÉVRIER RÉSERVATIONS: (514) 842-2112



CE SOIR,
C'EST DANS NOS MAINS
QUE NOUS TAPONS.

La Presse

cyberpresse.ca

Les Lundis classiques

du Rideau Vert



sous la direction artistique de
Francine Chabot

LA MUSIQUE À TRAVERS LES ÂGES

18 février 2002

ÉPOQUE BAROQUE

Catherine Perrin – clavecin

Francis Colpron – flûte

Susie Napper – violoncelle

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ! (514) 844-1793

théâtre du rideau vert



VOUS PROPOSE

L'ATELIER-GARDERIE PRATT & WHITNEY CANADA

pour les enfants de 3 à 10 ans

Les samedis et dimanches en matinée

GRATUIT pour les abonnés
5,00 \$ par enfant pour les non-abonnés
SUR RÉSERVATION SEULEMENT

Le Théâtre du Rideau Vert est le seul théâtre à Montréal à offrir un service d'atelier-théâtre garderie. Profitez pleinement de votre **Sortie Côté Cœur** pendant que vos enfants s'amuse tout en découvrant les secrets et les plaisirs du théâtre.



ÉQUIPE DE PRODUCTION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Directeur de production : **Stéphan Pépin**

Directeur technique : **Marc Tremblay**

ÉQUIPE DE SCÈNE

Chef éclairagiste : **Louis Sarraillon**

Chef machiniste : **Claude Barsetti**

Sonorisateur : **Érick Rioux**

Régisseur vidéo : **Étienne Prud'Homme**

Musiciens : **André Moisan** clarinettes contre-basse et basse

Guy Pelletier flûtes basse et alto

Studio 270, Bernard Grenon ingénieur

Design sonore : **Nancy Tobin**

Intégration micro sans fil : **Claude Cyr**

Recherche et conception des images vidéo : **Stéphanie Jasmin**

Staging vidéo : **Pierre Laniel**

Montage vidéo : **Yves Labelle**

Équipe de montage : **Isabelle Gagnon, Isabelle Lapointe, Yvan Lemaire, Jean-François Mara, Étienne Prud'Homme, Marc Turcotte**

Habilleuse : **Marie-Claude Chailler**

Maquillages : **François Cyr**

Assistante aux costumes : **Valérie Lévesque**

Coupe féminine : **Sylvain Labelle**

Couture féminine : **Louisa Férian**

Coupe masculine : **Charlotte Veillette**

Couture masculine : **Lisange Boulais**

Chapelier : **Richard Provost**

Construction du décor : **ACMÉ, services scéniques**

Chargé de projet : **Mario Bonenfant**

PUBLICITÉ

Photographe de production : **Christian Desrochers**

Photographe de l'affiche : **Jean-François Gratton**

Programme de soirée : **QU4TRE**

Imprimeur : **Reprotech**

tout
bonnement...

L'Opinel
bistro

408, rue Gilford
514 848 9696

L'Opinel c'est...

- son ambiance bistro de quartier
 - son feu de foyer
- sa cuisine du terroir
- ses abats (foie, boudin, andouillette...)
 - son réputé cassoulet
 - sa choucroute
 - l'osso bucco
- TABLE D'HÔTE à compter de 12,95 \$

Sur présentation de votre billet du jour du spectacle, obtenez 15% de rabais!



Librairie **Renaud-Bray**

Livres • Musique • Films • Cadeaux • Jeux

24 succursales à travers la province

- Brossard
- Gatineau
- Laval (2)
- Montréal (12)
- Québec (2)
- Sherbrooke
- Sorel
- St-Jérôme
- St-Bruno
- Ste-Foy
- Victoriaville



Avant ou après le théâtre...



**Une nouvelle façon
de choisir ses livres !**

4380, rue St-Denis

Tél. : (514) 844-2587

3660, rue St-Denis

Tél. : (514) 288-0952

4301, rue St-Denis

Tél. : (514) 499-3656

www.renaud-bray.com



**Coup de coeur pour
les artisans qui s'affichent**

L'ART DE S'AFFICHER



Affichage Astral Media™

théâtre du rideau vert



**PRENEZ PLACE
SOYEZ ACTEUR D'UN NOUVEAU SOUFFLE !**



**PRENEZ « VOTRE » PLACE AU THÉÂTRE ET DEVENEZ « ACTEUR »
DE LA FONDATION DU THÉÂTRE !**

La Fondation du Théâtre du Rideau Vert vous invite à prendre place au Théâtre en vous procurant un fauteuil sur lequel sera inscrit votre nom ou celui de votre entreprise.

Une occasion unique de soutenir une véritable institution culturelle, le premier théâtre professionnel au pays.

BÉNÉFICIEZ DE NOMBREUX PRIVILÈGES.

Prix de votre fauteuil : 2 000 \$

** Un reçu d'impôt au montant de 1 700 \$ sera émis pour fins fiscales.*

Pour information : Véronique Poirier, tél. : (514) 734-4922, téléc. : (514) 734-0095

Le Théâtre du Rideau Vert remercie pour leur appui financier



Le Théâtre du Rideau Vert remercie ses partenaires
pour leur soutien financier aux activités du Théâtre :

Alstom Canada

Affichage Astral Média

Banque Laurentienne

Banque Nationale

Le Devoir

Groupe Renaud-Bray

JBR LA MAISON DU PAPIER

Pratt & Whitney Canada

La Presse

La Société des alcools du Québec (SAQ)

Spexel



commentaires du public



www.voir.ca/RideauVert

**DONNEZ VOTRE OPINION SUR LA PIÈCE,
LISEZ CE QUE D'AUTRES EN PENSENT
ET GAGNEZ SUR WWW.VOIR.CA/RIDEAUVERT !**

Du nouveau cette saison! Le Théâtre du Rideau Vert vous invite à vous prononcer sur sa programmation dans un espace interactif culturel créé exclusivement pour vous, public et internautes.

Visitez dès maintenant la zone du Rideau Vert dans le calendrier de Voir.ca à l'adresse suivante : www.voir.ca/RideauVert. Vous aurez accès à notre saison complète et pourrez donner votre opinion sur chacune de nos pièces. De plus, chaque fois que vous commenterez une pièce après l'avoir vue, vous courrez automatiquement la chance de gagner une paire de billets pour la prochaine production.

www.voir.ca/RideauVert - pour voir ce que le monde en pense !



Fondatrices : Yvette Brind'Amour et Mercedes Palomino

**DIRECTION DU THÉÂTRE
DU RIDEAU VERT**

Mercedes Palomino, directrice générale
Serge Turgeon, directeur général adjoint
Guillermo de Andrea, directeur artistique

**COMMUNICATIONS ET IMAGE
CORPORATIVE**

Groupe Gignac communication marketing

AFFAIRES CORPORATIVES
Johanne Daoust, directrice

PERSONNEL ADMINISTRATIF

Francette Sorignet
secrétaire de direction
Hélène Ben Messaoud
secrétaire, responsable des abonnements
Danielle Gagnon Dufour
secrétaire-réceptionniste
Johanne Bergeron
secrétaire-réceptionniste

COMPTABILITÉ

Gabriel Groulx, c.a., vérificateur, Associé
Raymond Chabot Grant Thornton
Yolande Maillet, chef comptable
Francine Laurin, secrétaire comptable

Me Guy Gagnon, c.r.

conseiller juridique, Associé,
Fasken Martineau DuMoulin, avocats

ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Stéphan Pépin, directeur de production
Marc Tremblay, directeur technique
Louis Sarraillon, chef éclairagiste et
responsable des bâtiments
Claude Barsetti, chef machiniste
Érick Rioux, sonorisateur
Maire-Claude Chailier, habilleuse

Claude Laberge, responsable de la billetterie
Marcel Girard, responsable de l'accueil

Billetterie :

Clothilde Bariteau, **Mélanie Delorme**, **Élaine Hawley**, **Brigitte Ménard**, **Anne-Marie Melançon**, **Martine Poirier**, **Catherine Rioux-Taché**.

Accueil : **Myriam Chapdelaine-Daoust**,
Marie-Pierre Dinelle, **Miguel Doucet**,
Amélie Frédéric, **Jérémy Gamache**,
Hélène Grenier, **Sophie Guimard**, **Geneviève Michaud**, **Édith Mitchell**, **Catherine Larose**,
Julie Racine, **Mylène Racine**, **Jeanne Robinson**, **Marylène Roy**, **Marie-Aube St-Amant Duplessis**, **Sonia Therrien**.

Stéphanie Turgeon

responsable de l'atelier-garderie
Julie Laverdière Caron, éducatrice
Jean-Paul Renaud, entretien et bar.
Marc-Olivier Julien-Germain,
Martin Renaud, **Julie Racine**, bar

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU THÉÂTRE
DU RIDEAU VERT**

Mercedes Palomino, présidente
Présidente-fondatrice et directrice
générale, Théâtre du Rideau Vert
Antonine Maillet, vice-présidente, Écrivain
Guillermo de Andrea, vice-président
Directeur artistique, Théâtre du Rideau Vert
Serge Turgeon, vice-président
Directeur général adjoint,
Théâtre du Rideau Vert
Philippe A. Gagnon, secrétaire-trésorier,
Avocat

Administrateurs et administratrices :

Lise Bergevin
Directrice générale, Leméac Éditeur
Marthe Brind'Amour Mount
Pierre Desroches
Vice-président exécutif, Banque Nationale
Ghislaine Larocque
Vice-présidente, Ventes et services à la
clientèle, Hydro-Québec
Yves Masson
Associé principal, Saine Marketing

**FONDATION DU THÉÂTRE
DU RIDEAU VERT**

PATRONS D'HONNEUR

André Bérard
Président du Conseil et chef de la direction
Banque Nationale du Canada

Andrée S. Bourassa

Honorable Claude Castonguay

Jean De Grandpré

Administrateur fondateur et
Président Émérite du Conseil BCE inc.

Maureen Forrester

Honorable Alan B. Gold

Conseil principal,
Davies Ward Phillips & Vineberg, s.r.l.

Yves Gougoux

Président et chef de la direction
Publicis Itée

Pierre Juneau

Chercheur invité, département de
communication, Université de Montréal

Guy St-Germain

Président, Placements Laugerma inc.

Guy St-Pierre

Président du Conseil, Groupe SNC Lavalin inc.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Henri Audet, président honoraire
Président Émérite et Administrateur de
Cogeco inc.

Antonine Maillet, présidente de la
corporation et du Conseil, Écrivain

Pierre Desroches, vice-président
Vice-président exécutif, Banque Nationale

Yves Masson, vice-président
Associé principal, Saine Marketing

Serge Turgeon, vice-président
Directeur général adjoint,
Théâtre du Rideau Vert

Mercedes Palomino : trésorière,
Présidente-fondatrice et directrice générale
Théâtre du Rideau Vert

Philippe A. Gagnon, secrétaire, Avocat

Administrateurs et administratrices :

Pierre-L. Baribeau
Associé, Lavery, de Billy, avocats

Odette Dick

Présidente, Placements J. Paul Dick inc.

Carole Gagliardi

Éditeur, Corriere Italiano

Pauline Leduc

Conseillère en placements
Financière Banque Nationale

Maurice Myrand

Président du Conseil, Cogeco inc.

Dr Naguib Scaff

Président, Greiche & Scaff optométristes

Me Michel Sylvestre

Associé, Ogilvy Renault

Le Théâtre du Rideau Vert
est membre de :



THÉÂTRES ASSOCIÉS



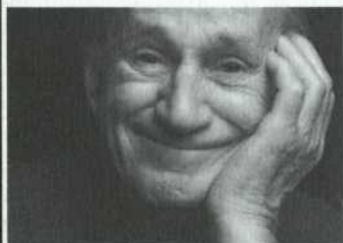
Les personnes malentendantes
doivent apporter leur baladeur et le
régler sur la fréquence radio 91.9 FM.

théâtre du rideau vert



SORTIES côté coeur

PROCHAINS SPECTACLES !



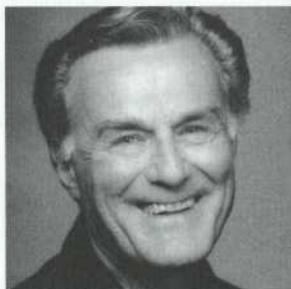
Retour aux souches

MARC FAVREAU
Le Fier Monde
12 au 17 février 2002



Le Grand retour de Boris S.

SERGE KRIBUS
12 mars au 6 avril 2002



La Veuve rusée

GOLDONI
23 avril au 18 mai 2002



La Trappe (La Souricière)

AGATHA CHRISTIE
4 juin au 10 juillet 2002

FORFAITS MI-SAISON : (514) 845-0267
www.rideauvert.qc.ca